

**សេចក្តីសង្ខេប**

រដ្ឋបាលគ្រប់គ្រងនិងត្រួតពិនិត្យថ្នាំពេទ្យ (FDA) បានយល់ព្រមអោយអនុម័តប្រើថ្នាំវ៉ាក់សាំងការពារជំងឺកូវីដ-១៩ ក្នុងលក្ខណៈគ្រាបន្ទាន់សិន។ ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈ - ទីក្រុង Seattle និង King County កំពុងធ្វើការជាមួយក្រសួងសុខាភិបាលនៃរដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោន លើការចែកចាយថ្នាំវ៉ាក់សាំង។

- ចំនួនវ៉ាក់សាំងត្រូវលើកដំបូងនឹងមានកំណត់ហើយសម្រាប់តែចាក់អោយអ្នកដែលអាចជួបហានិភ័យខ្ពស់បំផុត ដូចជា អ្នកធ្វើការប្រើផ្នែកសុខភាពនិងអ្នកដែលរស់នៅឯមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ជាហើយនិងមណ្ឌលថែទាំផ្សេងៗទៀត។
- ថ្នាំវ៉ាក់សាំងការពារជំងឺ COVID-19 នឹងមិនសូវសំបូរទេរហូតដល់ឆ្នាំ 2021 ។ ទីបំផុត ថ្នាំវ៉ាក់សាំងនឹងមានសម្រាប់មនុស្សគ្រប់គ្នាដែលមិននៅក្នុងក្រុមដែលតម្រូវអោយចាក់វ៉ាក់សាំង។
- សុវត្ថិភាពនៃការចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំងគឺសំខាន់ជាងគេ។ គ្រប់វ៉ាក់សាំងការពារជំងឺកូវីដ-១៩ ទាំងអស់ត្រូវឆ្លងកាត់ការវិនិច្ឆ័យនិងការសាកល្បងយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ជាច្រើនដំណាក់កាល ហើយនឹងឆ្លងកាត់ទម្រង់ការអនុម័តជាច្រើនទៀតមុនតែអោយវាមកប្រើការបាន។ គេនឹងយល់ព្រមអោយអនុម័ត ប្រសិនបើវាឆ្លងកាត់ការសុវត្ថិភាពនិងប្រសិទ្ធភាព របស់ FDA តែប៉ុណ្ណោះ។ វ៉ាក់សាំងនឹងត្រូវបានត្រួតពិនិត្យមើលសុវត្ថិភាពផងដែរ នៅពេលគេយកវាមកចាក់អោយអ្នកជំងឺ។

**ការផ្គត់ផ្គង់ចំនួនវ៉ាក់សាំង COVID-19 ពីដើមដំបូងនឹងមានកំណត់ហើយចាំបាច់ សម្រាប់តែអ្នកមានអាទិភាពមុនគេ**

នៅទីបំផុត មនុស្សគ្រប់គ្នាដែលចង់ចាក់វ៉ាក់សាំងនឹងអាចចាក់បាន។ ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ នៅពេលវ៉ាក់សាំងចេញ មកជាដំបូង ចំនួនផ្គត់ផ្គង់នឹងមានកំណត់។ វ៉ាក់សាំង ជាដំបូងនឹងត្រូវចាក់អោយប្រជាជនណាដែលមានហានិភ័យ ខ្ពស់បំផុតក្នុងការរីករាលដាល ខ្លីដ៏ខ្លាំង ឬអាចមានបញ្ហាសុខភាពធ្ងន់ធ្ងរ ប្រសិនបើពួកគេឆ្លងជំងឺខ្លីដ៏ខ្លាំង ដូចជាបុគ្គលិកប្រើការងារផ្នែកសុខភាពមនុស្សវ័យចំណាស់ដែលកំពុងរស់នៅក្នុងមណ្ឌល ថែទាំឬជួយមនុស្សចាស់នៅ ហើយនិងបុគ្គលិកការងារចាំបាច់ផ្សេងៗទៀត។

**ឥទ្ធិពលអ្នកណាអាចចាក់វ៉ាក់សាំងបាន**

ក្រសួងសុខាភិបាលរដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោន (DOH) គឺជាអ្នកសម្រេចលើការចែកចាយវ៉ាក់សាំងសម្រាប់រដ្ឋរបស់យើង។ បច្ចុប្បន្ននេះ យើងកំពុងស្ថិតក្នុងដំណាក់កាលចែកចាយដំបូងគេបង្អស់ហៅថា ដំណាក់កាលទី 1a "Phase 1a" ។ ក្នុងដំណាក់កាលទី 1a បុគ្គលិកធ្វើការនៅក្នុងមណ្ឌលថែទាំសុខភាពដែលមានហានិភ័យខ្ពស់និងអ្នករស់នៅតាមមណ្ឌលថែទាំ (ដូចជាមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ជាមណ្ឌលផ្តល់ជំនួយដល់ការរស់នៅនិងកន្លែងថែទាំមនុស្សពេញវ័យ) អាចចាក់វ៉ាក់សាំងបាន។

ក្រសួង DOH បានផ្តល់វ៉ាក់សាំងទៅមន្ទីរពេទ្យ ឱសថស្ថានហើយនិងប្រព័ន្ធថែទាំសុខភាពជាច្រើនដែលបានចុះឈ្មោះ ដើម្បីទទួលថ្នាំវ៉ាក់សាំង។ ក្រសួង DOH និងក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈ - Seattle និង King County កំពុងធ្វើការជាមួយគ្រូពេទ្យច្រើនដើម្បីបង្កើនចំនួនកន្លែងចាក់វ៉ាក់សាំងនិងបង្កើនអោយមានថ្នាំវ៉ាក់សាំងកាន់តែច្រើន។

អ្នករស់នៅតាមមណ្ឌលថែទាំនិងបុគ្គលិកធ្វើការនៅទីនោះជាច្រើននាក់នឹងបានទទួលការចាក់វ៉ាក់សាំងពីឱសថស្ថានដែល ជាដៃគូរបស់ពួកគេ។

ក្រសួងសុខាភិបាលរដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោន DOH កំពុងធ្វើការសាកល្បងដោយប្រើប្រាស់កម្មវិធីដំណាក់កាលស្វែងរកអ្នកមានលក្ខណៈសម្បត្តិចាក់វ៉ាក់សាំង <http://www.findyourphaseswa.com/> គឺជាដំណាក់កាលធ្វើវិនិច្ឆ័យដោយខ្លួន ឯងតាមអនុញ្ញាតដើម្បីជួយ រកមនុស្សមានលក្ខណៈសម្បត្តិចាក់វ៉ាក់សាំងក្រោមដំណាក់កាលទី 1a។ ដំណាក់កាលស្វែងរកនឹងផ្តល់ជូនដូចខាងក្រោមផងដែរ

- ការបញ្ជាក់នៃលក្ខណៈសម្បត្តិដែលអាចបញ្ជាក់អោយឃើញនៅទីតាំងចាក់វ៉ាក់សាំង
- ការតភ្ជាប់ទៅគេហទំព័ររបស់ព្រឹទ្ធសភាស្តីតាំងចាក់វ៉ាក់សាំង

ដំណាក់កាលស្វែងរក បច្ចុប្បន្ននេះ ស្វែងរកតែអ្នកណាដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិសម្រាប់ដំណាក់កាលទី 1a ប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែគេនឹងបើកសម្រាប់ក្រុមអាទិភាពផ្សេងទៀតនៅពេលដែលរដ្ឋឈានទៅកាន់ដំណាក់កាលថ្មីចែកចាយថ្នាំវ៉ាក់សាំង។

**ការចំណាយលើការចាក់វ៉ាក់សាំង**

- Medicare, Medicaid ហើយនិងការធានារ៉ាប់រងសុខភាពភាគច្រើននឹងចេញ ថ្លៃចាក់វ៉ាក់សាំងការពារជំងឺខ្លីដ៏ខ្លាំង ហើយគេនឹងចេញថ្លៃចាក់វ៉ាក់សាំងអោយអ្នកដែល គ្មានធានារ៉ាប់រងសុខភាព។ លោកអ្នកប្រហែលជាបង់ថ្លៃលម្អិតលម្អាតថ្លៃលម្អិតទៅជួបពេទ្យអាស្រ័យទៅលើផែនការធានារ៉ាប់រងសុខភាពរបស់អ្នកប្រព្រឹត្តទៅ ដូចជាថ្លៃចាក់វ៉ាក់សាំង។
- ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈកំពុងរៀបចំផែនការបើកមន្ទីរចាក់វ៉ាក់សាំងដោយឥតគិតថ្លៃនៅពេលមានចំនួនវ៉ាក់សាំងគ្រប់គ្រាន់។

**សុវត្ថិភាពនៃថ្នាំវ៉ាក់សាំងសំខាន់ជាងគេ**

ថ្នាំវ៉ាក់សាំងការពារជំងឺខ្លីដ៏ខ្លាំង COVID-19 ត្រូវឆ្លងកាត់ការសាកល្បងព្យាបាលយ៉ាងហ្មត់ចត់ដែលមានអ្នកចូលរួមសាកល្បងរាប់ពាន់នាក់ បានចាក់វ៉ាក់សាំងនេះ។ ការអនុម័តសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ត្រូវអនុវត្តតាមវិធានទាំងនេះ។ រដ្ឋបាលគ្រូពិនិត្យ ថ្នាំពេទ្យ (FDA) វិភាគទិន្នន័យ វិទ្យាសាស្ត្រពីការសាកល្បងទាំងនេះដើម្បីកំណត់ពី សុវត្ថិភាពនិងប្រសិទ្ធភាពនៃវ៉ាក់សាំងនីមួយៗ។ រដ្ឋបាល FDA រឹងមាំលើការវិភាគនិង អនុសាសន៍ក្រុមប្រឹក្សាអ្នកវិទ្យាសាស្ត្រនិងអ្នកជំនាញឯករាជ្យ ដែលគេហៅថា គណៈកម្មការក្រុមប្រឹក្សាទាក់ទងនឹងផលិតផលវិទ្យាសាស្ត្រនិងវ៉ាក់សាំង Vaccines and Related Biological Products Advisory Committee (VRBPAC)។ អង្គប្រជុំរបស់ VRBPAC បើកអោយសាធារណៈចូលរួម។

ប្រសិនបើវ៉ាក់សាំងត្រូវនឹងខ្នាតស្តង់ដារសុវត្ថិភាពនិងប្រសិទ្ធភាពរបស់រដ្ឋបាល FDA, FDA អាចបើកអោយប្រើវ៉ាក់សាំងនេះ នៅសហរដ្ឋអាមេរិក តាមរយៈអាជ្ញាប័ណ្ណបែប បុរាណឬអនុញ្ញាតអោយប្រើក្នុងលក្ខណៈគ្រាបន្ទាន់សិន។

ក្រោយពីរដ្ឋបាល FDA បានធ្វើការសម្រេចចិត្តរបស់ខ្លួនហើយ ស្ថាប័នប្រឹក្សាឯក រាជ្យនៃអ្នកជំនាញផ្នែកពិនិត្យថ្នាំវ៉ាក់សាំងទី២និងគណៈកម្មាធិការប្រឹក្សាអនុវត្តថ្នាំ វ៉ាក់សាំងនៃសហរដ្ឋអាមេរិក the US Advisory Committee on Immunization Practices (ACIP) នឹងត្រួតពិនិត្យទិន្នន័យសុវត្ថិភាពនិងប្រសិទ្ធភាពនៃថ្នាំវ៉ាក់សាំងហើយផ្តល់អនុសាសន៍ ទៅក្រសួងគ្រប់គ្រងជំងឺ CDC ពីគោល ការណែនាំសម្រាប់អ្នកថែទាំសុខភាពនិងសាធារណៈអំពីការប្រើវ៉ាក់សាំងនេះ។

**ការត្រួតពិនិត្យសុវត្ថិភាពថ្នាំវ៉ាក់សាំង**

ក្រោយពីថ្នាំវ៉ាក់សាំងត្រូវបានអនុញ្ញាតអោយយកមកប្រើប្រាស់ហើយ គេក៏ដាក់ ប្រព័ន្ធ ត្រួតពិនិត្យសុវត្ថិភាព ជាច្រើន Safety monitoring systems ដើម្បីតាម ដានផលប៉ះពាល់ដែលអាចកើតឡើង។ ប្រសិនបើផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរត្រូវបានរកឃើញ ដែលគេមិនបានរំពឹងទុកជាមុន អ្នកជំនាញនឹងធ្វើការឱ្យបានយ៉ាងរហ័សដើម្បី កំណត់ថា តើវាពិតជាគួរអោយព្រួយបារម្ភ

ពីសុវត្ថិភាព មែនឬអត់។ នេះគឺជាដំណើរ ការបន្តវិភាគសុវត្ថិភាពទោះបីជាការសាកល្បងព្យាបាលត្រូវបានបញ្ចប់ក៏ដោយ។ ចំពោះ ថ្នាំ វ៉ាក់សាំងការពារជំងឺជំងឺរាងកាយ COVID-19 ក្រសួង CDC និង រដ្ឋបាល FDA បានពង្រីកប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងសុវត្ថិភាព ដើម្បីវិភាគមើល សុវត្ថិភាពដោយ យកចិត្តទុកដាក់និងធានាថា ថ្នាំវ៉ាក់សាំងចាក់ការពារជំងឺជំងឺរាងកាយមានសុវត្ថិភាព ដ៏ល្អជាទីបំផុត។

- ចំពោះព័ត៌មានបន្ថែមស្រាប់ៗ ដើម្បីធានាសុវត្ថិភាពនៃថ្នាំវ៉ាក់សាំងការពារជំងឺជំងឺរាងកាយសហរដ្ឋអាមេរិក CDC

**មានតែអ្នកជំនាញខាងសុខភាពដែលមានបំណងអនុញ្ញាតនិងការហ្វឹកហ្វឺនទេទើបអាចចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំង អោយអ្នកជំងឺបាន។**

មានតែបុគ្គលដែលមានបំណងអនុញ្ញាតនិងការហ្វឹកហ្វឺនប៉ុណ្ណោះទើបអាចចាក់ថ្នាំ វ៉ាក់សាំងអោយអ្នកជំងឺបាន។ នៅពេលថ្នាំវ៉ាក់ សាំងមានកាន់តែច្រើនសម្រាប់សាធារណៈ ជនទូទៅ អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពជាច្រើនប្រភេទនឹងផ្តល់ថ្នាំវ៉ាក់សាំងតាម លំដាប់ លំដោយ។ អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំនេះអាចផ្តល់ការចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំងទាំងនៅ ក្នុងមន្ទីរសុខភាពនិងមន្ទីរពេទ្យហើយនិងនៅតាមព្រឹត្តិការណ៍ ចល័តប្រតិបត្តិការណ៍ ជាច្រើនផ្សេងទៀតនៅក្នុងសហគមន៍។

**ចំណុចសំខាន់ៗដើម្បីបន្តសុវត្ថិភាពការពារជំងឺជំងឺរាងកាយ COVID-19 +**

- វ៉ាក់សាំងដែលមានសុវត្ថិភាពនិងប្រសិទ្ធភាពអាចទប់ស្កាត់ជំងឺជំងឺរាងកាយបាន គឺជាការរកឃើញដ៏ធំធេងមួយ។ ប៉ុន្តែវ៉ាក់សាំងតែ មួយមុខគត់គឺមិនអាចបញ្ឈប់ជំងឺរាងកាយនេះ បានទេ។
- ទោះបីជាក្រោយពីមានវ៉ាក់សាំងចាក់ការពារដំដោយ ការបញ្ឈប់ជំងឺរាងកាយនឹងត្រូវ អោយយើងគ្រប់គ្នា បន្តគោរព តាម គោលការណ៍នាំដើម្បីការពារខ្លួននិងអ្នកដទៃ ទោះបីជាពួកគេបានចាក់វ៉ាក់សាំងការពារហើយក៏ដោយ។ នេះមានរួម បញ្ចូល ទាំង ការពាក់ម៉ាស់ នៅអោយឆ្ងាយពីគ្នាមិនយូរជាង ដាក់កំណត់លើសកម្មភាពទាំង ឡាយនៅខាងក្រៅ ផ្ទះហើយ និងជៀសវាងទីប្រជុំជន លាងដៃអោយបានញឹកញាប់ គោរពតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងគ្រប់គ្រងជំងឺ CDC អំពីការធ្វើ ដំណើរ ហើយនិង គោរពតាមការណែនាំឃុំខ្លួនក្រោយពីបានទៅជិតនរណាម្នាក់កើតជំងឺជំងឺរាងកាយ។

**សំណួរដែលត្រូវបានគេសួរជាញឹកញាប់អំពីថ្នាំវ៉ាក់សាំងការពារជំងឺជំងឺរាងកាយ**

**ចំពោះព័ត៌មានបន្ថែមអំពីថ្នាំវ៉ាក់សាំងការពារជំងឺជំងឺរាងកាយ (COVID-19)**

- ហទ្ទិររបស់ក្រសួងសុខាភិបាលនៃរដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោនអំពី [វ៉ាក់សាំងជំងឺជំងឺរាងកាយ COVID-19 Vaccine webpage](#)
- គេហទំព័ររបស់ក្រសួង CDC អំពី [វ៉ាក់សាំងជំងឺជំងឺរាងកាយ COVID-19 Vaccines website](#)
- ផែនការប្រតិបត្តិការរបស់ក្រសួង CDC [ដែលអ្នកត្រូវដឹងអំពីផែនការចាក់វ៉ាក់សាំង](#)

[Link/share our site at www.kingcounty.gov/covid/vaccine/khmer](http://www.kingcounty.gov/covid/vaccine/khmer)

Last Updated January 14, 2021